



*Le Pêcheur de nuages,*  
ill. E. Turkowski, Autrement Jeunesse

## textes illustrés

nouveautés

### Atelier du poisson soluble

Christian Grenier, ill. Christian Vassort :  
**L'île aux chimères**

Il est rare que l'on demande à un écrivain de bâtir une histoire à partir d'une série d'illustrations, ainsi que nous l'apprend une note en fin d'ouvrage. En général, les choses se font plutôt dans le sens inverse. La difficulté de l'exercice est ici d'autant plus grande que la narration s'élabore à partir d'images assez statiques, qui semblent peindre encore et toujours le même sujet et ne proposent donc aucun fil narratif. L'histoire de ces deux enfants vivant sur une île isolée en proie au soudain dérèglement général de leur environnement, et lancés dans une course-poursuite éfrénée pour échapper aux dangers qui surgissent fait monter une tension qui ne se retrouve pas dans l'illustration. La contrainte oblige également l'auteur à imaginer un enchaînement d'actions peu vraisemblable, et une chute brutale peu crédible. Le tout semble assez artificiel. Si la démarche est intéressante, le résultat est ici décevant. (C.B.)

ISBN 978-2-913741-52-2

16 €

À partir de 11 ans

### Autrement Jeunesse

Einar Turkowski, trad. de l'allemand par  
Christophe Le Masne :  
**Le Pêcheur de nuages**

Qu'un homme venu de la mer s'installe dans une maison abandonnée sur la dune et réussisse des pêches miraculeuses grâce à un procédé fort original, ça, les habitants de la ville ne le supportent pas ! D'abord chasser l'intrus (mais il est déjà parti), puis utiliser son procédé pour faire à leur tour des pêches miraculeuses... Oui mais voilà : le résultat est des plus terrifiants ! La mise en pages de cette histoire habile en forme de fable sur la bêtise et l'ostracisme fait une très large place à l'illustration jouant sur toute la gamme des gris, le trait précis développe jusqu'à la parodie un décor pseudo-scientifique très imaginaire. Assez fascinantes, pour certaines jusqu'au malaise,

ces images risquent cependant d'être en décalage avec la teneur du texte, et l'ouvrage aura peut-être du mal à trouver son public. (C.B.)

ISBN 978-2-7467-0980-5

14,50 €

À partir de 10 ans

### Bayard Jeunesse

Collection Les Aventures de Marion et Charles  
Fanny Joly, ill. Catel :

#### Elle est pas belle, la vie ?

Au fil d'une année, douze scènes de la vie d'une adolescente de 12-13 ans en proie à toutes les affres de cet âge. On la voit se débattre pour plaire, s'affirmer face à un frère aîné brillant qui ne manque pas une occasion de se moquer d'elle. Ces différentes situations de la vie quotidienne traitées avec humour font sentir avec une grande justesse l'état d'esprit et le désarroi qui se cachent derrière leur caractère excessif, souligné par les nombreuses illustrations. Le trait est un peu forcé, mais à peine, le langage employé sonne juste dans la bouche des jeunes, et le récit ménage adroitement situations plausibles et rebondissements jusqu'à la chute réconfortante de chaque chapitre. (C.B.)

ISBN 978-2-7470-2144-9

12,90 €

À partir de 11 ans

### Grasset Jeunesse

Collection Lecteurs en herbe

Jack Chaboud, ill. Nicole Claveloux :

#### Vladimir Poltron : vampire de 3<sup>e</sup> classe

En reprenant un titre paru en 1986 chez Ipomée, *Les mésaventures de Poltron vampire de 3<sup>e</sup> classe*, l'auteur a pratiquement entièrement réécrit l'histoire de ce gentil vampire rencontré lors d'un voyage dans son pays, et menacé de séjour dans une « réserve » si l'on s'aperçoit qu'il est devenu un humain... Si cette reprise nous permet d'admirer à nouveau tout l'art de Nicole Claveloux, dont les images et la mise en pages n'ont guère changé, on se demande pourquoi le texte d'origine, plus construit, plus riche de



coup de cœur



bravo !



intéressant



pourquoi pas ?



problème...



hélas !

*Le Secret des bonshommes de paille,*  
ill. Hwang Chun-Ming, Gulf Stream



jeux de langage que celui de cette édition n'a pas été repris ! On sent dans celui-ci une volonté d'être au goût du jour, dans un récit beaucoup plus court, ce qui nuit à sa cohérence. Reste heureusement son sujet original, traité de façon amusante et poétique. (C.B.)

ISBN 978-2-246-68461-9

11,50 € =

À partir de 8 ans

### Gulf Stream

Collection Bleu pastel

Hwang Chun-Ming, trad. du chinois par Elia Lange :

#### L'Empereur qui n'aimait que les douceurs

Un empereur un peu sot se laisse circonvenir par un de ses deux ministres qui flatte son goût immodéré des sucreries et détruit ainsi sa santé. Le second ministre qui se faisait la voix de la raison en proposant des gourmandises salées, se fait évincer par l'empereur. On attend avec impatience le résultat de cette bataille entre le sucre et le sel. Mais si un dernier rebondissement merveilleux ramène l'empereur à la raison, on reste un peu sur sa faim (c'est le cas de le dire) car le récit se termine brusquement en faisant de la dernière scène l'explication symbolique d'une vieille coutume chinoise. Cette édition très soignée aux illustrations originales assume aussi un côté documentaire, en proposant en prime des idéogrammes avec leur traduction. (C.B.)

ISBN 978-2-909421-73-5

11,50 € =

À partir de 8 ans

Hwang Chun-Ming, trad. du chinois par Elia Lange :

#### Le Secret des bonshommes de paille

Sympathique histoire de l'alliance des épouvantails et des moineaux pour tromper la vigilance des paysans qui ont pourtant créé ces bonshommes de paille pour protéger leur récolte de riz. Le ton bon enfant célèbre la curiosité et l'imagination enfantines, le bonheur d'un équilibre entre les exigences des uns et des autres, parmi une nature égayée par la joie des moineaux. Toujours agrémentées d'idéogrammes, les

illustrations, où la tradition chinoise s'inspire de la technique du papier déchiré, possèdent un charme certain et original. (C.B.)

ISBN 978-2-909421-74-2

11,50 € +

À partir de 8 ans

### Hachette Jeunesse

Collection La Bouteille à l'encre

Jean-François Deniau, ill. Miles Hyman :

#### Petit Paul et sa mouette Ursule :

#### Les pirates de la mer de Chine

Le grand-père du jeune héros, ancien commandant de navire, est appelé à la rescousse par les gouvernements européens pour mettre un terme à la piraterie en mer de Chine. Le propos est ambitieux car il s'agit de faire comprendre aux jeunes les difficultés à résoudre un problème concernant plusieurs nations. La démonstration n'en est ici guère convaincante : on se perd un peu dans tous ces va-et-vient d'un endroit à un autre du globe, entre vrais et faux pirates, alliés et ennemis... La présence de Petit Paul et de sa mouette semble un peu artificielle dans cette histoire d'adultes, complexe et un peu longue. De même que les grandes images aux couleurs estompées, représentant un monde policé et assez figé à l'exotisme très codé n'ont parfois qu'un rapport lointain avec les éléments du récit, et placent cette histoire un peu hors du temps. (C.B.)

ISBN 978-2-01-225308-7

19 € =

À partir de 10 ans

### Hoëbeke

Pierre Dubois, ill. Claudine et Roland Sabatier :

#### La Botte secrète de Bidochet

Même format et même couverture brochée que dans l'édition de 1980 chez Hachette, mais des illustrations différentes et un texte notablement « allégé » pour les aventures de ce petit d'ogre et de son amie Zolie Lalie. (C.B.)

ISBN 978-2-84230-254-2

11,90 € =

7-8 ans

Firmin Latouche : un jeune homme très comme il faut,  
ill. L. Scratchy, Thierry Magnier



textes illustrés

**Thierry Magnier**

Agnès Lacor, ill. Lili Scratchy :

**Firmin Latouche : un jeune homme très comme il faut**

Fourberies et quiproquo amoureux sont le ressort de l'histoire de ce jeune ambitieux qui trompe sans remords son entourage pour parvenir à ses fins. Si le schéma est très classique, sa mise en œuvre est par contre remarquablement dynamique : à mi-chemin entre album et bande dessinée, des images légendées alternent avec des vignettes où les personnages dialoguent dans des bulles. Jeu sur les couleurs pour souligner différents moments du récit, images naïves au trait amusant, illustrations et graphisme participant à l'action s'équilibrent avec art pour offrir, malgré les apparences, une lecture aisée d'une histoire qui s'enchaîne bien et où tout est bien qui finit bien. (C.B.)

ISBN 978-2-84420-527-8

17 €

À partir de 7 ans

**MeMo**

Collection Le Théâtre d'images

Patrick Corillon :

**Le Diable abandonné. Premier tableau : La Meuse obscure**

Voici le premier titre d'une nouvelle collection qui entend proposer des textes destinés au théâtre – qu'ils aient été ou non déjà joués – en « rendant l'écriture théâtrale plus visuelle ». Dès ce premier volume, c'est en effet la qualité graphique qui saute aux yeux : par le jeu des typographies, des couleurs, par le soin apporté à l'esthétique de l'objet-livre, s'opère comme une mise en scène imaginaire. Le pari consiste à faire ainsi résonner autrement le texte, à solliciter une lecture inhabituelle. Une démarche prometteuse, mais qui s'avère ici assez déconcertante, sans doute parce que la pièce installe elle-même un climat énigmatique et presque angoissant : un fils (il n'a pas d'autre nom...) héritier de l'étrange théâtre de marionnettes – juste un drap, quelques cintres – qu'a laissé son père, lequel s'est autrefois pendu, part à la recherche des mots, du

langage, sans parvenir jamais à les saisir. Tout semble impossible, sauf la mort qui l'attend sous la figure du diable guettant son dernier souffle, sa dernière parole. Une atmosphère qui fait songer à Beckett, désespérée et poignante, mais d'accès difficile. (F.B. et M.B.)

ISBN 978-2-910391-99-7

19 €

À partir de 12 ans

**Sarbacane**

Manuela Salvi, Maurizio A.C. Quarello :

**Le Voyage de la Femme Éléphant**

La « Femme Éléphant » est tellement grosse qu'elle s'expose comme phénomène de foire en se déplaçant de ville en ville en side-car. Au cours de sa route vers la maison d'un admirateur inconnu qui l'a invitée, elle rencontre deux compagnons qu'elle associe à ses « représentations ». À travers ces trois personnages, le récit donne alors à entendre trois voix qui expriment un point de vue différent sur « l'anormalité » et son vécu social. Amusement et regard indulgent s'opposent à un sentiment d'humiliation source de désillusion. Véra, la Femme Éléphant en répondant « C'est comme ça », paraît avoir accepté cet état de fait, et les événements semblent lui donner raison puisque son admirateur est à ses pieds. Les grandes illustrations en couleur, très impressionnantes, soulignent par leurs cadrages les caractéristiques dramatiques de cette histoire qui laisse un sentiment de perplexité, et pour certains, de malaise. L'auteur, en décrivant son héroïne à la dernière page « comme si elle était la femme la plus heureuse du monde », ne suggère-t-il pas qu'elle n'est pas si heureuse que ça derrière son apparence souriante ? (C.B.)

ISBN 978-2-84865-152-1

14,90 €

À partir de 9 ans

**RESPONSABLE DE LA RUBRIQUE :**

Catherine Bessi

**RÉDACTRICES :**

Françoise Ballanger, Manuela Barcion, Catherine Bessi